

- 5) neuvosto otti kyseisen toimintasuunnitelman myönteisesti vastaan 28 päivänä syyskuuta 1994 pidetyssä istunnossaan ja korosti tarvetta lisätä Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden kilpailukykyä,
- 6) komissio on esittänyt vihreän kirjan alaikäisten ja ihmisarvon suojelusta audiovisuaalisissa ja tietopalveluissa sekä sitoutunut esittämään vihreän kirjan näiden uusien palvelujen kulttuuristen näkökohtien kehittämisestä,
- 7) uusia audiovisuaalisia palveluja koskevien lainsäädännöllisten puitteiden on oltava sopusoinnussa tämän direktiivin ensisijaisen tavoitteen kanssa, joka on palvelujen vapaata liikkuvuutta koskevien oikeudellisten puitteiden luominen,
- 8) on tärkeää, että jäsenvaltiot toteuttavat toimia televisiolähetystyihin verrattavissa olevien palvelujen osalta tiedonvälitystä ohjaavien peruseräpäätösten rikkomisen ja vapaaseen liikkuvuuteen ja kilpailuun liittyvien suurten erojen syntymisen estämiseksi,
- 9) Eurooppa-neuvostoon Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneet valtion ja hallitusten päämiehet pyysivät komissiota esittämään ehdotuksen direktiivin 89/552/ETY tarkistamiseksi ennen seuraavaa kokoustaan,
- 10) direktiivin 89/552/ETY täytäntöönpano on osoittanut tarpeen selvittää erityisesti audiovisuaaliseen alaan sovellettavan lainkäyttövallan käsitettä; Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytäntö huomioon ottaen sijoittautumista koskeva arviointiperuste olisi asetettava selkeästi pääperusteeksi yksittäisen jäsenvaltion lainkäyttövallan määrittämisessä,

- 11) Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 25 päivänä heinäkuuta 1991 *Factortame*-asiassa⁽¹⁾ antamassa tuomiossa vahvistettujen arviointiperusteiden mukaan sijoittautumisen käsitteeseen kuuluu liiketoiminnan tosiasiallinen harjoittaminen kiinteästä toimipaikasta määrittämättömän ajan,
- 12) televisioyhtiön sijoittautuminen voidaan määritellä tietyillä käytännön perusteilla, kuten palvelujen tarjoajan päätoimipaikan sijainti, paikka, jossa päätökset ohjelmapolitiikasta tavallisesti tehdään, paikka, jossa yleisölle lähetettävä ohjelma lopullisesti miksatetaan ja käsitellään, ja paikka, jossa on huomattava osa televisioitoiminnan harjoittamiseen tarvittavasta henkilökunnasta,
- 13) vahvistamalla tietyt käytännön perusteet on tarkoitus määrittää menettelyn avulla, että lähetystoiminnan harjoittaja on yhden ainoan jäsenvaltion lainkäyttövallan alainen, kun on kyseessä tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien palvelujen tarjoaminen; ottaen huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytäntö ja lainkäyttövallan puuttumisen välttämiseksi on kuitenkin aiheellista viitata siihen, että lopullisesti jäsenvaltion lainkäyttövalta määräytyy Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 52 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa tarkoitetun sijoittautumisen arviointiperusteen mukaisesti,
- 14) Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan⁽²⁾ jäsenvaltiolla on edelleen oikeus ryhtyä toimiin sellaista toiseen jäsenvaltioon sijoittautunutta televisioyhtiötä vastaan, jonka toiminta kohdistuu kokonaan tai pääasiallisesti ensin mainittuun jäsenvaltioon, jos sijoittautumisen tarkoitus on ollut välttää lainsäädäntöä, joka koskisi yhtiötä, jos se olisi sijoittautunut ensiksi mainitun jäsenvaltion alueelle.
- 15) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen F artiklan 2 kohdassa määrätään, että unioni noudattaa yhteisön oikeuden yleisinä periaatteina perusoikeuksia, sellaisina kuin ne taataan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdystä eurooppalaisesta yleissopimuksessa; kaikkien direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, 2 a artiklan mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden,
- joilla pyritään rajoittamaan televisiolähetysten vastaanottamista ja/tai keskeyttämään niiden edelleen lähettämistä, on oltava kyseisten periaatteiden mukaisia,
- 16) on tarpeen taata direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, säännösten tehokas soveltaminen kaikkialla yhteisössä vapaan ja oikeudenmukaisen kilpailun varmistamiseksi saman alan yritysten välillä,
- 17) asiassa suoranaisesti osallisina olevien kolmansien osapuolten, muiden jäsenvaltioiden kansalaiset mukaan luettuna, on voitava puolustaa kansalliseen lainsäädäntöön perustuvia oikeuksiaan toimivaltaisissa lainkäyttö- tai muissa viranomaisissa siinä jäsenvaltiossa, jolla on lainkäyttövalta siihen televisioyhtiöön nähden, joka mahdollisesti ei noudata direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, soveltamiseen perustuvia kansallisia säännöksiä,
- 18) on tärkeää, että jäsenvaltiot voisivat toteuttaa toimenpiteitä suojataksaan tiedonsaantioikeuden ja taataksaan televisiolähetysten laajan saatavuuden yleisölle, kun on kyse kansallisista tai muista kuin kansallisista yhteiskunnallisesti erityisen merkittävistä tapahtumista, kuten olympialaiset, jalkapallon maailmanmestaruuskilpailut ja jalkapallon Euroopan mestaruuskilpailut; tätä tarkoitusta varten jäsenvaltiot varaavat itselleen oikeuden toteuttaa yhteisön oikeuden mukaisia toimenpiteitä säännelläkseen lainkäyttövaltaansa kuuluvien lähetystoiminnan harjoittajien käyttämiä yksinoikeuksia tällaisten tapahtumien osalta,
- 19) on tarpeen toteuttaa järjestelyjä yhteisön puitteissa mahdollisen oikeudellisen epävarmuuden ja markkinoiden vääristymisen välttämiseksi sekä televisiopalvelujen vapaan liikkuvuuden yhteensovittamiseksi oikeutettua yleistä etua suojaavien kansallisten toimenpiteiden mahdollisen kiertämisen estämisen tarpeen kanssa,
- 20) tässä direktiivissä on asianmukaista säätää erityisesti siitä, miten lähetystoiminnan harjoittajien on käytettävä yksinoikeuksia, jotka ne ovat voineet hankkia yhteiskunnallisesti erityisen merkittäviin tapahtumiin muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jonka lainkäyttövaltaan lähetystoiminnan harjoittajat kuuluvat; jotta vältettäisiin oikeuksien ostaminen keinottelutarkoituksessa kansallisten toimenpiteiden kiertämiseksi, säädöksiä on sovellettava tämän direktiivin julkaisemisen jälkeen tehtäviin sopimuksiin, jotka koskevat tapahtumia voimaantulopäivän jälkeen; ennen tämän direktiivin julkaisemista tehtyjä sopimuksia uusittaessa niitä pidetään uusina sopimuksina,

⁽¹⁾ Asia C-221/89, *Queen v. Secretary of State for Transport, ex parte Factortame Ltd and Others*, Kok. 1991, s. 3905, 20 kohta.

⁽²⁾ Ks. erityisesti asiassa 33/74 (*Van Binsbergen v. Bestuur van de Bedrijfsvereniging*), Kok. I 1974, s. 1299 ja asiassa C-23/93, *TV 10 SA v. Commissariaat voor de Media*, (1994) Kok. I 1994, s. 4795 tehdyn päätöksen.

- 21) tässä direktiivissä 'yhteiskunnallisesti erityisen merkittävillä' tapahtumilla tarkoitetaan tapahtumia, jotka täyttävät tietyt vaatimukset eli ovat ainutlaatuisia tapahtumia ja jotka kiinnostavat suurta yleisöä Euroopan unionissa tai tietyssä jäsenvaltiossa tai tietyn jäsenvaltion merkittävässä osassa ja jotka järjestetään ennakkoon ja joiden järjestäjällä on laillinen oikeus myydä tapahtuman lähetysoikeudet,
- 22) tässä direktiivissä 'maksuttomalla televisiolla' tarkoitetaan sellaisten ohjelmien lähettämistä joko julkisella tai kaupallisella kanavalla, joita yleisö voi seurata ilman erillistä lisämaksua jäsenvaltioissa yleisesti käytettävien lähetystoiminnan rahoitusmuotojen lisäksi (kuten lupamaksu ja/tai kaapelitelevisioverkon perustilauksmaksu),
- 23) jäsenvaltiot voivat vapaasti toteuttaa aiheelliseksi katsomansa toimenpiteet kolmansista maista tulevien lähetysten osalta, jotka eivät vastaa direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, 2 artiklassa vahvistettuja edellytyksiä, jos toimenpiteet ovat yhteisön oikeuden ja yhteisön kansainvälisten velvoitteiden mukaisia,
- 24) eurooppalaisten teosten edistämistä koskevan kansallisen lainsäädännön eroavaisuuksista eri jäsenvaltioissa johtuvien esteiden poistamiseksi direktiivissä 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, on säännöksiä, joiden tarkoitus on yhdenmukaistaa tätä lainsäädäntöä; näissä säännöksissä, joilla yleensä pyritään vapauttamaan kauppa, on oltava lausekkeita kilpailuedellytysten yhdenmukaistamisesta,
- 25) lisäksi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 128 artiklan 4 kohdan mukaan yhteisö on velvollinen ottamaan kulttuuriin liittyvät näkökohdat huomioon perustamissopimuksen muiden määräysten mukaisessa toiminnassaan,
- 26) komission 7 päivänä huhtikuuta 1994 hyväksymässä vihreässä kirjassa "Ohjelmatuotannon vahvistamiseen tähtäävät strategiavaihtoehdot Euroopan unionin audiovisuaalisessa politiikassa" esitetään muun muassa eurooppalaisten teosten edistämistoimenpiteitä alan kehittämisen edistämiseksi; MEDIA II -ohjelma, jolla pyritään edistämään koulutusta, kehitystä ja levitystä audiovisuaalisella alalla, on suunniteltu myös mahdollistamaan kehitettävien eurooppalaisten teosten tuottaminen; komissio on ehdottanut, että eurooppalaisten teosten tuotantoa olisi myös edistettävä yhteisön mekanismilla, kuten esimerkiksi takuurahastolla,
- 27) televisioyhtiöitä, ohjelmantekijöitä, tuottajia, kirjailijoita ja muita asiantuntijoita olisi kannustettava kehittämään nykyistä yksityiskohtaisempia ideoita ja toimintasuunnitelmia, joiden tavoitteena on kansainväliselle yleisölle suunnattujen eurooppalaisten kuvitteellisten elokuvien kehittäminen,
- 28) edellä mainittujen seikkojen lisäksi on tarpeen luoda edellytykset ohjelmateollisuuden kilpailukyvyyn parantamiseksi; komission 3 päivänä maaliskuuta 1994 ja 15 päivänä heinäkuuta 1996 antamissa tiedonannoissa direktiivin 89/552/ETY 4 ja 5 artiklan soveltamisesta kyseisen direktiivin 4 artiklan 3 kohdan perusteella päädytään siihen johtopäätökseen, että eurooppalaisten teosten edistämistoimenpiteillä voidaan myötävaikuttaa kilpailukyvyyn parantamiseen edellyttäen, että niissä on otettava huomioon kehitys televisiolähetystoiminnan alalla,
- 29) kokonaisuudessaan muulla kielellä kuin jäsenvaltion kielellä harjoitettavaan lähetystoimintaan ei sovelleta 4 ja 5 artiklan säännöksiä; tällaisen kielen tai tällaisten kielten muodostaessa huomattavan mutta ei yksinomaisten osan kanavan lähetyksajasta 4 ja 5 artiklan säännöksiä ei kuitenkaan sovelleta kyseiseen lähetyksajan osaan,
- 30) eurooppalaisten teosten suhteelliset osuudet on toteutettava ottaen huomioon taloudelliset tosiasiat; tämän vuoksi asteittainen järjestelmä tämän tavoitteen saavuttamiseksi on tarpeen,
- 31) eurooppalaisten teosten tuotannon edistämiseksi on tärkeää, että yhteisö tukee riippumattomia tuottajia ottaen huomioon kunkin jäsenvaltion audiovisuaalisen alan voimavarat ja tarpeen suojella Euroopan unionissa vähän käytettyjä kieliä; jäsenvaltioiden olisi määriteltävä "riippumattoman tuottajan" käsitteä otettava asianmukaisella tavalla huomioon perusteita, kuten tuotantoyhtiön omistus ja samalle lähetystoiminnan harjoittajalle toimitettavien ohjelmien määrä sekä toissijaisten käyttöoikeuksien omistus,
- 32) kysymys erityisistä aika-asteikoista erityyppisille elokuvateosten televisioesityksille on ensisijaisesti ratkaistava sopimuksin asianomaisten osapuolten tai ammattilaisten välillä,
- 33) ihmisille tarkoitettujen lääkevalmisteiden mainostamisesta säädetään neuvoston direktiivissä 92/28/ETY (¹),

(¹) EYVL n:o L 113, 30.4.1992, s. 13

- 34) mainonnalle ja teleostolähetyksille varattavissa olevaan päivittäisen tai tuntia kohti lasketun lähetyssajan enimmäismäärään ei lasketa mukaan lähetystoiminnan harjoittajan päivittäin lähetettäviä omia ohjelmia, eikä niihin suoraan liittyviä oheistuotteita koskevia kuulutuksia, virallisia tiedotuksia eikä korvauksetta lähetettäviä hyväntekeväisyysvetoomuksia,
- 35) kilpailun vääristymien välttämiseksi tämän poikkeuksen soveltaminen rajoitetaan niitä tuotteita koskeviin ilmoituksiin, jotka täyttävät sen kaksinkertaisen ehdon, että ne ovat kyseisten ohjelmien oheistuotteita ja liittyvät suoraan niihin; 'oheistuote' tarkoittaa tuotetta, jonka avulla katselijat voivat saada täyden hyödyn näistä ohjelmista tai toimia interaktiivisesti niiden kanssa,
- 36) teleostostoiminnan kehittämiseksi on tärkeätä muuttaa lähetyaikoja koskevia sääntöjä ja turvata kuluttajasuojan korkea taso vahvistamalla asiaankuuluvia, kyseisten lähetysten muotoa ja sisältöä säänteleviä vaatimuksia, koska teleostostoiminnalla on taloudellista merkitystä kaikille toimijoille ja koska se muodostaa todellisen myyntikanavan tavaroille ja palveluille yhteisössä,
- 37) on tärkeää, että toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat asiaankuuluvien säännösten täytäntöönpanon valvonnassa tehdä muiden kuin yksinomaan teleostolähetyksille varattujen kanavien osalta eron toisaalta teleostosesityksille, mainoksille ja muille mainonnan muodoille varatun lähetyssajan ja toisaalta teleostolähetyksille varattujen ohjelmapaikkojen lähetyssajan välillä; sen vuoksi on tarpeen ja riittävää, että jokainen tällainen ohjelmapaikka on selvästi tunnistettavissa optisten tai akustisten keinojen perusteella ainakin ohjelmapaikan alussa ja lopussa,
- 38) direktiiviä 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, sovelletaan yksinomaan teleostolähetyksille tai omalle myynninedistämiseksi varattuihin kanaviin, joilla ei esitetä tavanomaisia ohjelmia, kuten uutisia, urheilua, elokuvia, dokumentteja tai näytelmiä, ainoastaan näiden direktiivien tarkoituksia varten ja tämän estämättä kyseisten kanavien sisällyttämistä yhteisön muiden säädösten soveltamisalaan,
- 39) on tarpeen selvittää, että omat myynninedistämistoimet ovat erityinen mainonnan muoto, jossa lähetystoiminnan harjoittaja mainostaa omia tuotteitaan, palvelujaan, ohjelmiaan tai kanaviaan; erityisesti ohjelmaotteista koostuvia esittelyohjelmia olisi pidettävä ohjelmina; oma myynninedistäminen on uusi ja suhteellisen tuntematon ilmiö, ja sitä koskevia säännöksiä voidaan erityisesti tarkistaa tämän direktiivin tulevien tarkastelujen yhteydessä,
- 40) on tarpeen selvittää sääntöjä alaikäisten ruumiillisen, henkisen ja moraalisen kehityksen suojelemisesta; tekemällä selvä ero ehdottomasti kiellettävien ohjelmien ja niiden ohjelmien välillä, jotka voidaan sallia soveltuvin teknisin keinoin, voitaneen vastata jäsenvaltioiden ja yhteisön esille tuomaan kysymykseen yleisestä edusta,
- 41) missään tämän direktiivin alaikäisten ja yleisen järjestyksen suojelusta annetuissa säännöksissä ei vaadita, että asianomaiset toimenpiteet olisi välttämättä toteutettava televisiolähetyksen ennakkovalvonnan avulla,
- 42) komission yhdessä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa laatima selvitys sellaisten lisätoimenpiteiden mahdollisista eduista ja haitoista, joilla helpotetaan vanhempien tai huoltajien mahdollisuuksia valvoa alaikäisten katsomia ohjelmia, kattaa muun muassa seuraavat seikat:
- tarve varustaa uudet televisiovastaanottimet sellaisella teknisellä laitteella, jonka avulla vanhemmat tai huoltajat voivat estää tiettyjen ohjelmien katselun,
 - soveltuvien ikärajajärjestelmien käyttöönotto,
 - perheen yhteistä televisionkatselua edistävä politiikka ja muut kasvatukseen ja tiedostamiseen kohdistuvat toimenpiteet,
 - tällä alalla Euroopassa ja muualla saavutetun kokemuksen sekä asianomaisten osapuolten, kuten televisiolähetystoiminnan harjoittajien, tuottajien, ammattikasvattajien, media-alan asiantuntijoiden ja asiaankuuluvien yhdistysten, näkemysten huomioon ottaminen,
- aiheellisten, lainsäädännöllisiä tai muita toimenpiteitä koskevien ehdotusten esittämiseksi tarvittaessa ennen 26 artiklassa asetetun määräajan päättymistä,
- 43) on tarpeen muuttaa direktiiviä 89/552/ETY siten, että luonnolliset tai oikeushenkilöt, joiden toimintaan kuuluu ainoastaan lääkärin määräyksestä saatavissa olevien lääketuotteiden ja lääkärinhoitojen valmistus ja myynti, voivat sponsoroida televisio-ohjelmia edellyttäen, että tällaisella sponsoroinnilla ei kierretä kieltä, joka koskee ainoastaan lääkärin määräyksestä saatavissa olevien lääketuotteiden ja lääkärinhoitojen televisiomainontaa,

44) direktiivin 89/552/ETY ja tämän direktiivin lähestymistapa on valittu sellaisen olennaisen yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi, joka on tarpeen ja riittävä turvaamaan televisiolähetysten vapaan liikkuvuuden yhteisössä; jäsenvaltiot voivat edelleen vapaasti soveltaa lainkäyttövaltaansa kuuluviin lähetystoiminnan harjoittajiin yksityiskohtaisempia tai tiukempia sääntöjä tässä direktiivissä yhteensovituilla aloilla, mukaan lukien muun muassa säännöt, jotka koskevat kielipoliittisten tavoitteiden saavuttamista, yleisen edun suojelun toteutumista sen liittyessä television tehtävään tiedon, koulutuksen, kulttuurin ja viihteen tarjoajana, tarvetta turvata tietoyhteiskunnan ja tiedotusvälineiden monimuotoisuus ja kilpailun ylläpitämistä määräävän markkina-aseman väärinkäytön ja/tai määräävän markkina-asemaan pääsemisen tai sen lujittamisen estämiseksi yhteensulautumien, sopimusten, yritysostojen tai muiden vastaavien toimien avulla; näiden sääntöjen on oltava sopusoinnussa yhteisön oikeuden kanssa,

45) Euroopan audiovisuaalisen tuotannon tukemista koskevan tavoitteen saavuttamista voidaan jäsenvaltioissa edistää lähetystoimintaa harjoittavien palvelujen järjestelmän puitteissa muun muassa asettamalla eräille lähetystoiminnan harjoittajille yleisen edun mukaisia tehtäviä, mukaan lukien velvollisuus tukea huomattavasti investointeja eurooppalaiseen tuotantoon, ja

46) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen B artiklassa määrätään, että yksi niistä tavoitteista, joita unionin on asetettava itselleen, on pitää kaikilta osin voimassa yhteisön säännöstö,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 89/552/ETY seuraavasti:

1. Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) lisätään uusi b alakohta seuraavasti:

"b) 'lähetystoiminnan harjoittajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on toimituksellinen vastuu a alakohdassa tarkoitettujen televisio-ohjelmien lähetyksien suunnittelusta ja joka lähettää televisio-ohjelmia tai lähetyttä niitä kolmansien osapuolten toimesta."

b) muutetaan entinen b alakohta c alakohdaksi seuraavasti:

"c) 'televisiomainonnalla' kaikenlaista kauppaa, liike-elämään tai ammattitoimintaan liittyvää ilmoitusta, jonka julkinen tai yksityinen yritys lähettää joko maksua tai muuta vastiketta vastaan tai omiin myyminen edistämistarkoituksiinsa edistääkseen tavaroiden tai palvelujen, mukaan lukien kiinteä omaisuus tai oikeudet ja sitoumukset, toimittamista maksua vastaan,"

c) muutetaan entinen c ja d alakohta d ja e alakohdaksi

d) lisätään alakohta seuraavasti:

"f) 'teleostolähetyksillä' suoria tarjouksia sisältäviä, yleisölle suunnattuja televisiolähetystöjä tuotteiden tai palvelujen, mukaan lukien kiinteä omaisuus, oikeudet ja sitoumukset, toimittamiseksi maksua vastaan."

2. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kaikkien sen lainkäyttövaltaan kuuluvien lähetystoiminnan harjoittajien lähettämät televisiolähetykset ovat niiden oikeusjärjestyksen sääntöjen mukaisia, joita sovelletaan kyseisessä jäsenvaltiossa yleisölle tarkoitettuihin lähetystöihin.

2. Tässä direktiivissä jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvat sellaiset lähetystoiminnan harjoittajat:

— jotka ovat sijoittautuneita kyseiseen jäsenvaltioon 3 kohdan mukaisesti,

— joihin voidaan soveltaa 4 kohtaa.

3. Tässä direktiivissä lähetystoiminnan harjoittajan katsotaan olevan sijoittautunut jäsenvaltioon seuraavissa tapauksissa:

a) lähetystoiminnan päätoimipaikka on kyseisessä jäsenvaltiossa, ja lähetyksien koskevat toimitukselliset päätökset tehdään samassa jäsenvaltiossa,

b) jos lähetystoiminnan harjoittajan päätoimipaikka on yhdessä jäsenvaltiossa, mutta lähetyksiä koskevat toimitukselliset päätökset tehdään toisessa jäsenvaltiossa, lähetystoiminnan harjoittajan katsotaan olevan sijoittautunut siihen jäsenvaltioon, jossa merkittävä osa televisiolähetystoiminnan harjoittamiseen osallistuvista työntekijöistä työskentelee; jos kummassakin jäsenvaltiossa työskentelee merkittävä osa televisiolähetystoiminnan harjoittamiseen osallistuvista työntekijöistä, lähetystoiminnan harjoittajan katsotaan olevan sijoittautunut siihen jäsenvaltioon, jossa sen päätoimipaikka on; jos merkittävä osa televisiolähetystoiminnan harjoittamiseen osallistuvista työntekijöistä

ei työskentele kummassakaan jäsenvaltiossa, lähetystoiminnan harjoittajan katsotaan olevan sijoittautunut siihen jäsenvaltioon, jossa se aloitti lähetystoiminnan harjoittamisen kyseisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen mukaisesti, edellyttäen, että sillä on edelleen vakaa ja tosiasiallinen yhteys tämän jäsenvaltion talouteen,

c) jos lähetystoiminnan harjoittajalla on päätoimipaikka jäsenvaltiossa, mutta lähetyksiaikoja koskevat päätökset tehdään kolmannessa maassa, tai jos tilanne on päinvastainen, lähetystoiminnan harjoittajan katsotaan olevan sijoittautunut kyseiseen jäsenvaltioon edellyttäen, että merkittävä osa televisiolähetystoiminnan harjoittamiseen osallistuvista työntekijöistä työskentelee kyseisessä jäsenvaltiossa.

4. Lähetystoiminnan harjoittajien, joihin ei voida soveltaa 3 kohdan säännöksiä, on katsottava kuuluvan jäsenvaltion lainkäyttövaltaan seuraavissa tapauksissa:

- a) ne käyttävät kyseisen jäsenvaltion myöntämää lähetystaajuutta,
- b) ne eivät käytä jäsenvaltion myöntämää lähetystaajuutta, mutta käyttävät kyseiselle jäsenvaltiolle kuuluvaa satelliittikapasiteettia,
- c) ne eivät käytä jäsenvaltion myöntämää lähetystaajuutta tai jäsenvaltiolle kuuluvaa satelliittikapasiteettia, mutta käyttävät kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevaa satelliittiyhteyttä.

5. Jos kysymystä siitä, mille jäsenvaltiolle lainkäyttövalta kuuluu, ei voida ratkaista 3 ja 4 kohdan perusteella, toimivaltainen on se jäsenvaltio, johon lähetystoiminnan harjoittaja on sijoittautunut Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 52 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa tarkoitettulla tavalla.

6. Tätä direktiiviä ei sovelleta lähetyksiin, jotka on tarkoitettu vastaanotettaviksi yksinomaan kolmansissa maissa ja joita yhden tai useamman jäsenvaltion yleisö ei suoraan tai välillisesti vastaanota."

3. Lisätään artikla seuraavasti:

"2 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava alueellaan vapaus vastaanottaa toisten jäsenvaltioiden televisiolähetyksiä, eivätkä ne saa rajoittaa lähetyksen edelleen lähettämistä tässä direktiivissä yhteensovitetuilla aloilla koskevin perustein.

2. Jäsenvaltiot voivat tilapäisesti poiketa 1 kohdasta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) toisesta jäsenvaltiosta tulevassa televisiolähetyksessä rikotaan ilmiselvästi, törkeästi ja vakavasti 22 artiklan 1 tai 2 kohdan ja/tai 22 a artiklan säännöksiä,
- b) lähetystoiminnan harjoittaja on edeltävien 12 kuukauden aikana rikkonut a alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä vähintään kaksi kertaa,
- c) kyseinen jäsenvaltio on ilmoittanut kirjallisesti televisiolähetystoiminnan harjoittajalle ja komissiolle väitetystä säännösten rikkomisesta ja toimenpiteistä, joita se aikoo toteuttaa, jos tällainen säännösten rikkominen toistuu,
- d) neuvotteluissa lähettävän jäsenvaltion ja komission kanssa ei ole päästy sovintoratkaisuun 15 päivän kuluessa c alakohdassa tarkoitettua ilmoituksesta, ja väitetty säännösten rikkominen jatkuu.

Komissio päättää kahden kuukauden kuluessa siitä, kun sille ilmoitettiin jäsenvaltion toteuttamista toimenpiteistä, ovatko toimenpiteet sopusoinnussa yhteisön oikeuden kanssa. Jos päätös on kielteinen, jäsenvaltion on kiireellisesti lopetettava kyseisten toimenpiteiden toteuttaminen.

3. Edellä 2 kohta ei rajoita minkään kyseisestä rikkomisesta aiheutuvan menettelyn, oikeussuojakeinon tai seuraamuksen soveltamista jäsenvaltiossa, jonka lainkäyttövaltaan kyseessä oleva lähetystoiminnan harjoittaja kuuluu."

4. Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat televisiolähetystoiminnan harjoittajat noudattavat yksityiskohtaisempia tai tiukempia sääntöjä tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvissa asioissa.

2. Jäsenvaltioiden on asianmukaisin keinoin ja lainsäädäntönsä mukaisesti varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat televisiot toiminnan harjoittajat tosiasiallisesti noudattavat tämän direktiivin säännöksiä.

3. Toimenpiteisiin on sisällytettävä asianmukaiset menettelyt niille kolmansille osapuolille, muiden jäsenvaltioiden kansalaiset mukaan lukien, joita asia suoraan koskee, toimivaltaisten lainkäyttö- tai muiden viranomaisen puoleen kääntymiseksi tosiasiallisen noudattamisen aikaansaamiseksi kansallisten säännösten mukaisesti.

3 a artikla

1. Jokainen jäsenvaltio voi toteuttaa yhteisön lainsäädännön mukaisesti toimenpiteitä varmistaakseen, että sen lainkäyttövaltaan kuuluvat lähetystoiminnan harjoittajat eivät lähetä yksinoikeudella tapahtumia, joilla kyseinen jäsenvaltio katsoo olevan erityistä yhteiskunnallista merkitystä siten, että estetään merkittävää osaa jäsenvaltion yleisöstä seuraamasta näitä tapahtumia suorana tai nauhoitettuna lähetyksenä maksuttoman television kautta. Jos näin tapahtuu, kyseisen jäsenvaltion on laadittava luettelo sellaisista kansallisista tai muista kuin kansallisista tapahtumista, joilla se katsoo olevan erityistä yhteiskunnallista merkitystä. Näin menetellessään jäsenvaltion on toimittava selkeästi ja avoimesti sekä hyvissä ajoin. Sen on myös määritettävä, onko ohjelma näistä tapahtumista lähetettävä kokonaan tai osittain suorana lähetyksenä vai kokonaan tai osittain nauhoitettuna lähetyksenä, jos se on tarpeen tai asianmukaista yleisen edun mukaisista käytännön syistä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä 1 kohdan nojalla toteutetuista tai toteutettavista toimenpiteistä. Komissio varmistaa kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksesta, että toimenpiteet ovat yhteisön oikeuden mukaisia ja ilmoittaa niistä muille jäsenvaltioille. Komissio pyytää lausunnon 23 a artiklan nojalla perustetulta komitealta. Se julkaisee toteutetut toimenpiteet viipymättä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ja vähintään kerran vuodessa vahvistetun luettelon jäsenvaltioiden toteuttamista toimenpiteistä.

3. Jäsenvaltioiden on lainsäädäntönsä puitteissa asianmukaisin keinoin varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat lähetystoiminnan harjoittajat eivät käytä tämän direktiivin julkaisemisen jälkeen hankkimiaan yksinoikeuksia tavalla, joka estää merkittävää osaa toisen jäsenvaltion yleisöstä seuraamasta tapahtumia, jotka toinen jäsenvaltio on määritellyt edeltävissä kohdissa tarkoitettulla tavalla, kokonaan tai osittain suorana lähetyksenä tai, jos on tarpeen tai asianmukaista yleisen edun mukaisista käytännön syistä, kokonaan tai osittain nauhoitettuna lähetyksenä maksuttoman television kautta tapahtumia, jotka on tässä toisessa jäsenvaltiossa määriteltä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

5. Korvataan 4 artiklan 1 kohdassa sanat "ja tekstitelevisiopalveluille" sanoilla, "tekstitelevisiopalveluille ja teleostoslähetysille".

6. Korvataan 5 artiklassa sanat "ja tekstitelevisiopalveluille" sanoilla, "tekstitelevisiopalveluille ja teleostoslähetysille".

7. Muutetaan 6 artiklaa seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) jäsenvaltioista peräisin olevia teoksia,"

b) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Edellä b ja c alakohdan säännösten soveltamisen edellytyksenä on, ettei jäsenvaltioista peräisin oleisiin teoksiin sovelleta syrjiviä toimenpiteitä kyseisissä kolmansissa maissa."

c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettut teokset ovat teoksia, joiden tuottajat ovat sijoittautuneet yhteen tai useampaan sellaiseen Euroopan kolmanteen maahan, jonka kanssa yhteisö on tehnyt audiovisuaalista alaa koskevia sopimuksia, ja nämä tuottajat ovat tuottaneet teokset joko kokonaan tai yhteistuotantona yhteen tai useampaan jäsenvaltioon sijoittautuneiden tuottajien kanssa, jos teokset on tehty pääosin yhdessä tai useamassa Euroopan valtiossa asuvien tekijöiden ja työntekijöiden myötävaikutuksella."

d) Muutetaan 4 kohta 5 kohdaksi ja lisätään kohta seuraavasti:

"4. Teoksia, jotka eivät ole 1 kohdassa tarkoitettuja eurooppalaisia teoksia, mutta jotka on tuotettu jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen kahdenvälisen yhteistuotantosopimusten mukaisesti, pidetään eurooppalaisina teoksina edellyttäen, että yhteisön yhteistuottajien osuus muodostaa suurimman osan kokonaistuotantokustannuksista ja että tuotantoa ei valvo yksi tai useampi jäsenvaltioiden ulkopuolelle sijoittautunut tuottaja."

e) Korvataan uudessa 5 kohdassa sanat "1 kohdassa" sanoilla "1 ja 4 kohdassa".

8. Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat lähetystoiminnan harjoittajat eivät lähetä elokuvateoksia muina kuin oikeuksien haltijoiden kanssa sovittuina ajanjaksoina."

9. Poistetaan 8 artikla.

10. Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

Tätä lukua ei sovelleta paikallisille yleisöille tarkoitettuihin televisiolähetysiin, joita ei lähetetä kansallisessa televisioverkossa."

11. Korvataan IV luvun otsikko seuraavasti:

"Televisiomainonta, sponsorointi ja teleostoslähetykset".

12. Korvataan 10 artikla seuraavasti:

"10 artikla

1. Televisiomainonnan ja teleostoslähetyksen on oltava helposti tunnistettavissa, ja ne on pidettävä selvästi erillään muista ohjelmapalveluista optisin ja/tai akustisin keinoin.
2. Yksittäiset mainokset ja teleostosesitykset ovat sallittuja vain poikkeuksellisesti.
3. Mainonnassa ja teleostoslähetyksissä ei saa käyttää alitajunnan kautta vaikuttavaa tekniikkaa.
4. Piilomainonta ja piiloteleostoslähetykset ovat kiellettyjä."

13. Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

1. Mainokset ja teleostosesitykset on sijoitettava ohjelmien väliin. Jos tämän artiklan 2–5 kohdan edellytykset täyttyvät, mainoksia ja teleostosesityksiä voidaan sijoittaa myös ohjelmien keskelle siten, ettei loukata ohjelman eheyttä eikä sen arvoa ottaen huomioon ohjelman luonnolliset tauot, sen kesto ja luonne, eikä loukata oikeuksien haltijoiden oikeuksia.
2. Ohjelmissa, jotka koostuvat itsenäisistä osista, tai urheiluohjelmissa ja samantapaisesti rakentuissa, väliaikoja sisältävissä tapahtumissa ja esityksissä mainoksia ja teleostosesityksiä saa sijoittaa ainoastaan osien väleihin tai väliajoille.
3. Audiovisuaalisten teosten, kuten pitkien elokuvien ja televisiota varten tehtyjen elokuvien (lukuun ottamatta tv-sarjoja, sarjafilmejä, kevyitä viihdeohjelmia ja dokumenttiohjelmia), lähetyksen saa keskeyttää kerran kutakin 45 minuutin jaksoa kohti, jos teoksen suunniteltu kesto on yli 45 minuuttia. Toinen keskeytys sallitaan, jos teosten suunniteltu kesto on vähintään 20 minuuttia pidempi kuin vähintään kaksi kokonaista 45 minuutin jaksoa.
4. Kun mainoksilla tai teleostosesityksillä keskeytetään muita kuin 2 kohdassa tarkoitettuja ohjelmia, peräkkäisten mainoskatkojen välillä olisi oltava vähintään 20 minuuttia yhden ohjelman aikana.
5. Uskonnollisten tilaisuuksien televisiolähetyksiä ei saa katkaista mainoksilla eikä teleostoslähetyksillä. Uutisia ja ajankohtaisohjelmia, dokumenttiohjelmia, uskonnollisia ohjelmia ja lastenohjelmia ei saa keskeyttää mainoksilla eikä teleostoslähetyksillä, jos ohjelman suunniteltu kesto on alle 30 minuuttia. Jos ohjelman suunniteltu kesto on vähintään 30 minuuttia, sovelletaan edellisten kohtien säännöksiä."

14. Korvataan 12 artiklassa johdantolause seuraavasti:

"Televisiomainonta ja teleostoslähetykset eivät saa."

15. Korvataan 13 artikla seuraavasti:

"13 artikla

Kaikenlainen savukkeiden ja muiden tupakkatuotteiden mainonta ja teleostoksina tarjoaminen on kielletty."

16. Numeroidaan nykyinen teksti 14 artiklassa 1 kohdaksi ja lisätään kohta seuraavasti:

"2. Sellaisten lääketuotteiden, joilta edellytetään lääkevalmisteita koskevan lainsäädännön lähentämisestä 26 päivänä tammikuuta 1965 annetun neuvoston direktiivin 65/65/ETY (*) mukainen markkinoille saatamista koskeva lupa, tarjoaminen teleostoksina ja lääkehoitojen tarjoaminen teleostoksina on kiellettyä.

(*) EYVL N:o 22, 9. 2. 1965, s. 369, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/39/ETY (EYVL N:o L 214, 24. 8. 1993, s. 22)".

17. Korvataan 15 artiklassa johdantolause seuraavasti:

"Alkoholijuomien televisiomainonnassa ja teleostoslähetyksissä on noudatettava seuraavia perusteita:"

18. Numeroidaan nykyinen teksti 16 artiklassa 1 kohdaksi ja lisätään kohta seuraavasti:

"2. Teleostoslähetyksen on täytettävä 1 kohdassa tarkoitettut vaatimukset, ja lisäksi niissä ei saa kehottaa alaikäisiä tekemään tavaroiden tai palvelujen osto- tai vuokrasitoumuksia."

19. Muutetaan 17 artiklaa seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Televisio-ohjelmia eivät saa sponsoroida yritykset, joiden pääasiallinen toiminta on savukkeiden tai muiden tupakkatuotteiden valmistus tai myynti."

b) Muutetaan 3 kohta 4 kohdaksi ja lisätään kohta seuraavasti:

"3. Yritykset, joiden toimintaan kuuluu lääketuotteiden tai lääkehoitojen valmistaminen tai myynti, voivat sponsoroiduissa televisio-ohjelmissa tuoda esiin yrityksen nimen tai yrityskuvan, mutta eivät sellaisia erityisiä lääketuotteita tai lääkehoidoja, jotka ovat saatavissa ainoastaan lääkärin määräyksestä siinä jäsenvaltiossa, jonka lainkäyttövaltaan televisiolähetystoiminnan harjoittaja kuuluu."

20. Korvataan 18 artikla seuraavasti:

"18 artikla

1. Teleostosesitysten, mainosten ja muiden mainonnan muotojen lähetyksajan osuus, 18 a artiklassa tarkoitettuja teleostoslähetyksille varattuja ohjelmapaikkoja lukuun ottamatta, ei saa olla yli 20 prosenttia päivittäisestä lähetyksajasta. Mainosten lähetyksaika ei saa olla yli 15 prosenttia päivittäisestä lähetyksajasta.

2. Mainosten ja teleostosesitysten osuus yhtä tasatuntien välistä tuntia kohti ei saa olla yli 20 prosenttia.

3. Tässä artiklassa mainontaan ei lueta:

— lähetystoiminnan harjoittajan omia ohjelmia ja näihin suoraan liittyviä oheistuotteita koskevia kuulutuksia,

— virallisia tiedotuksia eikä korvauksetta lähetettävää hyväntekeväisyysvetoomuksia."

21. Lisätään artikla seuraavasti:

"18 a artikla

1. Teleostoslähetyksille varattujen ohjelmapaikojen yhtäjaksoisen keston on oltava vähintään 15 minuuttia kanavalla, joka ei ole varattu yksinomaan teleostoslähetyksille.

2. Ohjelmapaikkoja saa olla päivässä korkeintaan kahdeksan. Niiden kokonaiskesto saa olla korkeintaan kolme tuntia päivässä. Niiden on oltava selvästi tunnistettavissa teleostoslähetyksille varatuiksi ohjelmapaikoiksi optisten ja akustisten keinojen perusteella."

22. Korvataan 19 artikla seuraavasti:

"19 artikla

Tämän direktiivin I, II, IV, V, VI, VI a ja VII lukua sovelletaan soveltuvin osin yksinomaan teleostoslähetyksille varattuihin kanaviin. Tällaisilla kanavilla mainostaminen on sallittua 18 artiklan 1 kohdassa määrätyissä päivittäisissä rajoissa. Direktiivin 18 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta."

23. Lisätään artikla seuraavasti:

"19 a artikla

Tämän direktiivin I, II, IV, V, VI, VI a ja VII lukua sovelletaan soveltuvin osin yksinomaan omaan myyninedistämistoimintaan varattuihin kanaviin. Mainonta tällaisilla kanavilla on sallittua 18 artiklan 1 ja 2 kohdassa määrätyin rajoituksin. Erityisesti tätä määräystä tarkistetaan 26 artiklan mukaisesti."

24. Korvataan 20 artikla seuraavasti:

"20 artikla

Jäsenvaltiot voivat yhteisön oikeuden huomioon ottaen asettaa muita kuin 11 artiklan 2–5 kohdassa sekä 18 ja 18 a artiklassa säädettyjä edellytyksiä yksinomaan kansalliselle alueelle tarkoitettujen lähetyksien osalta, jos yleisö ei voi vastaanottaa lähetyksiä suoraan tai välillisesti yhdessä tai useammassa muussa jäsenvaltiossa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 artiklan soveltamista."

25. Poistetaan 21 artikla.

26. Korvataan V luvun otsikko seuraavasti:

"Alaikäisten suojelu ja yleinen järjestys".

27. Korvataan 22 artikla seuraavasti:

"22 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvien televisiolähetystoiminnan harjoittajien lähetyksissä ei ole ohjelmia, jotka saattaisivat vahingoittaa alaikäisten fyysistä, henkistä tai moraalista kehitystä, eikä varsinkaan pornografiaa tai perustetonta väkivaltaa sisältäviä ohjelmia.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet koskevat myös muita ohjelmia, jotka voivat vahingoittaa alaikäisten fyysistä, henkistä tai moraalista kehitystä, jollei lähetyksajan valinnalla tai teknisin keinoin ole varmistettu, että lähetyksäalueella olevat alaikäiset eivät tavallisesti kuule tai näe kyseisiä lähetyksiä.

3. Jäsenvaltioiden on lisäksi varmistettava, että lähetettäessä tällaisia ohjelmia koodaamattomassa muodossa niitä edeltää äänimerkkinä annettu varoitus tai ne voidaan tunnistaa näiden ohjelmien koko keston ajan näkyvästä tunnusmerkistä."

28. Lisätään artikla seuraavasti:

"22 a artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ohjelmissa ei ylllytetä vihaan rodun, sukupuolen, uskonnon tai kansallisuuden perusteella."

29. Lisätään artikla seuraavasti:

"22 b artikla

1. Komissio kiinnittää erityistä huomiota tämän luvun säännösten soveltamiseen 26 artiklassa säädettyssä kertomuksessa.

2. Komissio suorittaa vuoden kuluessa tämän direktiivin julkaisemispäivästä yhdessä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa tutkimuksen sellaisiin toimenpiteisiin mahdollisesti liittyvistä

eduista ja haitoista, joilla pyrittäisiin helpottamaan vanhempien ja huoltajien mahdollisuuksia valvoa alaikäisten katsomia ohjelmia. Tutkimus kattaa muun muassa seuraavat seikat:

- tarve varustaa uudet televisiovastaanottimet sellaisella teknisellä laitteella, jonka avulla vanhemmat tai huoltajat voivat estää tiettyjen ohjelmien katselun,
- soveltuvien ikärajajärjestelmien käyttöönotto,
- perheen yhteistä televisionkatselua edistävän politiikan ja muiden kasvatukseen ja tiedostamiseen kohdistuvien toimenpiteiden kannustaminen,
- tällä alalla Euroopassa ja muualla saavutetun kokemuksen sekä asianomaisten osapuolten, kuten tuottajien, ammattikasvattajien, media-alan asiantuntijoiden ja asiaankuuluvien yhdistysten näkemysten, huomioon ottaminen.”

30. Korvataan 23 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kansallisuudesta riippumatta jokaisella luonnollisella henkilöllä tai oikeushenkilöllä, jonka oikeutetuja etuja, varsinkin mainetta ja kunniaa, on vahingoitettu esittämällä virheellisiä väitteitä televisio-ohjelmassa, on oltava oikeus vastineeseen tai vastaavaan oikaisukeinoon, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden siviili-, hallinto- tai rikosoikeutta koskevien säädösten soveltamista. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei oikeutta vastineeseen tai vastaavaan oikaisukeinoon estetä asettamalla kohtuuttomia ehtoja tai edellytyksiä. Vastine on lähetettävä kohtuullisessa ajassa perustellun pyynnön esittämisen jälkeen ja sille lähetykselle, johon vastinepyynnössä viitataan, soveltuvaan aikaan ja soveltuvalla tavalla.”

31. Lisätään 23 artiklan jälkeen uusi luku seuraavasti:

”VI a LUKU

Yhteyskomitea

23 a artikla

1. Komission alaisuuteen perustetaan yhteyskomitea. Se muodostuu jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten edustajista. Sen puheenjohtajana on komission edustaja, ja se kokoontuu joko puheenjohtajan aloitteesta tai jäsenvaltion valtuuskunnan pyynnöstä.

2. Komitean tehtävänä on:

- a) edistää tämän direktiivin tosiasiallista täytäntönpäonoa neuvottelemalla säännöllisesti sen soveltamisesta mahdollisesti aiheutuvista käytännön

ongelmista ja erityisesti 2 artiklan soveltamisesta sekä mahdollisista muista kysymyksistä, joita koskeva keskustelu katsotaan hyödylliseksi,

- b) antaa omasta aloitteestaan tai komission pyynnöstä lausuntoja tämän direktiivin säännösten soveltamisesta jäsenvaltioissa,
- c) toimia keskustelufoorumina siitä, mitä kysymyksiä olisi käsiteltävä kertomuksissa, jotka jäsenvaltioiden on annettava 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti, kertomusten metodologiasta, 25 a artiklassa tarkoitetun riippumattoman tutkimuksen tarkoituksesta, tätä koskevien tarjousten arvioinnista ja itse tutkimuksesta,
- d) keskustella niiden säännöllisten neuvottelujen tuloksista, joita komissio käy lähetystoimintaa harjoittavien organisaatioiden, tuottajien, kuluttajien, valmistajien, palvelujen tarjoajien ja ammatti-liittojen ja luovaa työtä tekevien tahojen kanssa,
- e) edistää tiedonvaihtoa jäsenvaltioiden ja komission välillä televisiolähetyspalvelujen sääntelytoimenpiteitä koskevasta tilanteesta ja kehityksestä ottaen huomioon yhteisön politiikan audiovisuaalisella alalla sekä kyseisen alan teknisen kehityksen,
- f) tarkastella kaikkea kyseisellä alalla tapahtuvaa kehitystä, josta keskusteleminen vaikuttaa hyödylliseltä.”

32. Lisätään artikla seuraavasti:

”25 a artikla

1. 4 artiklan 4 kohdassa säädetty seurantatarkastelu suoritetaan 30 päivänä kesäkuuta 2002 mennessä. Siinä on otettava huomioon riippumaton tutkimus toimenpiteiden vaikutuksista sekä yhteisön että kansallisella tasolla.”

33. Korvataan 26 artikla seuraavasti:

”26 artikla

Viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2000 ja sen jälkeen kahden vuoden välein komissio antaa Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen tämän direktiivin, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisesta ja tekee tarvittaessa uusia ehdotuksia sen mukauttamiseksi televisiolähetystoiminnan alan kehitykseen, ottaen erityisesti huomioon tekniikan viimeaikaisen kehityksen.”

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 30 päivänä joulukuuta 1998. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 30 päivänä kesäkuuta 1997.

Euroopan parlamentin puolesta Neuvoston puolesta

J. M. GIL-ROBLES

A. NUIS

Puhemies

Puheenjohtaja